

Zuordnung von Rädern und Reifen Renault Twingo

Radgröße	Design	Teilenummer	Radtyp	Reifengröße	Auflagen siehe Montageanleitung
5 J x 13 H2 ET 33	Septline (ET33) T-Line (ET29)	77 01 380 376 77 01 370 183	1350Z D5013	145/70 R 13	1 bis 6
				155/70 R 13	1 bis 6
				165/65 R 13	1 bis 6
				165/60 R 13	1 bis 6
				175/60 R 13	1 bis 9
				185/55 R 13	1 bis 9
5½ J x 13 H2 ET 36	Clio-Design Pentaline F-Line P-Line	77 01 379 965 77 01 380 375 77 01 380 536 77 01 380 756	5513Y 1355Y 5534Y 5535Y	165/65 R 13	1 bis 7
				165/60 R 13	1 bis 7
6 J x 13 H2 ET 27	Septline	77 01 380 907	1362YR	165/65 R 13	1 bis 7
				165/60 R 13	1 bis 7
				175/60 R 13	1 bis 9
				185/55 R 13	1 bis 9
7 J x 13 H2 ET 23	T-Line	77 01 370 145	D7013	175/50 R 13	1 bis 13
				185/55 R 13	1 bis 11 und 13
				195/45 R 13	1 bis 13
5½ J x 14 H2	T-Line	77 01 370 188	D5514	155/65 R 14	1 bis 6
				165/60 R 14	1 bis 6
6 J x 14 H2 ET 36	Clio-Design Pentaline Pentaline Septline F-Line P-Line Design 2000	77 01 379 966 77 01 380 384 77 01 381 427 77 01 380 377 77 01 380 537 77 01 370 136 77 01 380 759	6014Y 1464Z 1464ZR 1466Z 6042Z 6043Z 14620Z	165/60 R 14	1 bis 7
6½ J x 14 H2	T-Line	77 01 377 176	D6514	165/60 R 14	1 bis 11
				195/40 R 14	1 bis 12

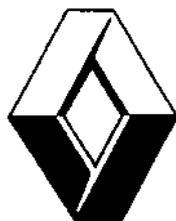


Es ist unbedingt erforderlich, sich über die im entsprechenden TÜV-Gutachten enthaltenen Auflagen und Hinweise vor der Montage bzw. der Bestellung der Räder zu informieren.

TÜV-Gutachten und ABE'sen Renault Twingo : **77 01 370 077**
 Radabdeckungen : **77 01 370 151**
 Elektronische Tachoangleichung : **77 01 370 150**

TECHNIC DESIGN

D



RENAULT

TEILEGUTACHTEN

Rad/Reifen Kombinationen Renault Twingo

Pflegehinweise

Wir empfehlen eine wöchentliche Reinigung der Leichtmetallräder mit einem handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmittel.

Beschädigungen (z.B. Bordsteinberührungen) der Leichtmetallfelgen müssen sofort mit Klarlack ausgebessert werden, da ansonsten eine Unterwanderung der Klarlackschicht erfolgt.

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

TEILEGUTACHTEN

gemäß § 19 (3) Nr. 4 StVZO

TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH

Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik

Am TÜV 1, D-30519 Hannover

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes
Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

Prüfgrundlage: VdTÜV-Merkblatt Kraftfahrwesen Nr. 751, Anhang I, Ausgabe 05.2000

Hinweise für den Fahrzeughalter

Grundsätzlich ist der Fahrzeughalter für den verkehrssicheren Zustand seines Fahrzeugs verantwortlich. Um Probleme zu vermeiden, empfiehlt die TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH das vorliegende Teilegutachten

- vor der Umrüstung gründlich zu lesen und die Auflagen und Hinweise genau zu beachten,
- auch nach der erfolgten Änderungsabnahme im Fahrzeug mitzuführen und
- bei späterer Umbereifung (z.B. Erneuerung bei Verschleiß) zu beachten.

0. Allgemeines

0.1. Auftraggeber/Hersteller : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH
Königstrasse 348
D-32427 Minden

0.2. Bestandteile : Sonderräder und Reifen
für Renault Twingo gemäß Ziffer 1.

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

1. Verwendungsbereich

Die Rad-Reifen-Kombinationen können an folgenden Fahrzeugen montiert werden:

Hersteller : Renault (F)
Fahrzeugtyp : C06
EG-Typ-Genehmigungs-Nr. : e2*93/81*0071*00 bzw. e2*98/14*0071*06
bzw. ABE-Nr. : G391
Verkaufsbezeichnung : Renault Twingo
Fahrwerk : Mit originalen Fahrwerksfedern oder
Federn Typ K33 gemäß ABE 90458

Das vorliegende Teilegutachten gilt auch für Fahrzeuge, die auf Grund

- von fortgeschriebenen Erweiterungen zu der o.g. Genehmigung (z.B. *07 anstatt *06) bzw.
- von Anpassungen an den aktuellen Richtlinienstand (z.B. *98/91* anstatt *98/14*) gefertigt werden, sofern die Fahrzeuge in allen Bereichen, die für den Anbau der Rad-Reifen-Kombinationen relevant sind, technisch identisch sind mit Fahrzeugen gemäß der o.g. Genehmigung.

Hinweis: Der in der Typgenehmigungsnummer enthaltene erste Abschnitt (z.B.: e2*) sowie die zugeteilte Grundgenehmigungsnummer im dritten Abschnitt (z.B.: *0071*) bleiben jedoch für den Fahrzeugtyp über seine Laufzeit unverändert erhalten.

Zur Zuordnung der Rad-Reifen-Kombinationen siehe Tabelle unter Ziffer 3.

2. Beschreibung der Sonderräder

Raddesign	Hersteller bzw. Hersteller und Vertrieb	Fabrikmarke
Räder mit - Kreuzspeichen oder - Radstern	EXIP Autoparts Autoteile Herstellung und Vertrieb GmbH D-76646 Bruchsal	EXIP
Räder mit - Speichen oder - Radstern	INTRA Fleischmann & Wacker GmbH & Co. D-76646 Bruchsal	INTRA
Räder mit - Speichen	TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH D-32427 Minden	TD

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

2.1. Sonderraddaten

	13"	13"	13"
Radtyp	: 1350Z	1355Y	5534Y
Radgröße	: 5 J x 13 H2	5½ J x 13 H2	5½ J x 13 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 42672	KBA 42704	---
Einpresstiefe in mm	: 33	36	36
Zulässige Radlast in kg	: 380	450	450
	13"	13"	13"
Radtyp	: 13550	5513Y	5531Y
Radgröße	: 5½ J x 13 H2	5½ J x 13 H2	5½ J x 13 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 41047	KBA 42239	KBA 45073
Einpresstiefe in mm	: 32	36	36
Zulässige Radlast in kg	: 400	450	450
	13"	13"	13"
Radtyp	: 365513A4A	1360Z	1360Y
Radgröße	: 5½ J x 13 H2	6 J x 13 H2	6 J x 13 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: ---	KBA 41325	KBA 41325
Einpresstiefe in mm	: 36	33	27
Zulässige Radlast in kg	: 450	440	410
	13"	13"	13"
Radtyp	: D5013	5535Y	6032Z
Radgröße	: 5 J x 13 H2	5½ J x 13 H2	6 J x 13 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 43976	KBA 43469	---
Einpresstiefe in mm	: 29	36	33
Zulässige Radlast in kg	: 360	450	435
	13"	13"	14"
Radtyp	: 1362YR	D7013	6043Z
Radgröße	: 6 J x 13 H2	7 J x 13 H2	6 J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 42777	---	KBA 43467
Einpresstiefe in mm	: 27	23	36
Zulässige Radlast in kg	: 450	410	580
	14"	14"	14"
Radtyp	: 14620Z	6014Y	6041Y
Radgröße	: 6 J x 14 H2	6 J x 14 H2	6 J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 43424	KBA 42240	KBA 42355
Einpresstiefe in mm	: 36	36	33
Zulässige Radlast in kg	: 590	480	500

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

2.1. Sonderraddaten (Fortsetzung)

	14"	14"	14"
Radtyp	: D5514	1464ZR	1464Z
Radgröße	: 5½ J x 14 H2	6 J x 14 H2	6 J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 43977	KBA 42493	KBA 42493
Einpresstiefe in mm	: 33	36	36
Zulässige Radlast in kg	: 580	525	525

	14"	14"	14"
Radtyp	: 1464Y	366014A4A	1461Z
Radgröße	: 6 J x 14 H2	6 J x 14 H2	6 J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 42493	---	KBA 41038
Einpresstiefe in mm	: 33	36	27
Zulässige Radlast in kg	: 500	480	500

	14"	14"	14"
Radtyp	: 6144Z	6244Y	6042Z
Radgröße	: 6 J x 14 H2	6 J x 14 H2	6 J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 41619	KBA 41618	KBA 43219
Einpresstiefe in mm	: 33	27	36
Zulässige Radlast in kg	: 475	500	580

	14"	14"
Radtyp	: 1466Z	D6514
Radgröße	: 6 J x 14 H2	6½ J x 14 H2
ABE-Nr. (wahlweise)	: KBA 42703	---
Einpresstiefe in mm	: 36	23
Zulässige Radlast in kg	: 525	450

2.2. Radanschluß

Befestigungsart	: mit 4 Kegelbundschauben, Kegelwinkel 60° bzw. Kugelbundschauben
Zentrierart	: Mittenzentrierung
Gewinde	: M 12 x 1,5
Anzugsdrehmoment in Nm	: 100
Lochkreisdurchmesser in mm	: 100 ± 0,1
Mittenlochdurchmesser in mm	: 60,1 + 0,1

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

2.2.1. Zuordnung der Radschrauben

Sonderrad	Teile-Nr. Radschraube	Serien- Radschraube	Schrauben- art	Schaft- länge
13550, 1360Y, 1360Z, 5531Y, 5535Y, 6032Z, 1461Z, 365513A4A, 366014A4A, 6041Y, 6144Z, 6244Y, 60411Z, 6043Z	1061/19	entfällt	Kegelbund	28
D5013, D5514, D7013, 1464ZR, D6514	entfällt	77 00 668 275 77 00 733 791 77 00 835 830 82 00 025 715 82 00 030 701	Kegelbund	28
1362YR	1061/19	77 00 668 275 77 00 733 791 77 00 835 830 82 00 025 715 82 00 030 701	Kegelbund	28
1350Z, 1355Y, 5513Y, 5534Y, 1462Y, 14620Z, 6014Y, 6042Z	1061a/19	entfällt	Kegelbund	35,5
1464Y, 1464Z, 1466Z	1064/19	entfällt	Kugelbund	40

2.3. Kennzeichnung der Sonderräder

1360Z, 13550, 1360Y, 1461Z, 1462Y, 6144Z, 6032Z, 6244Y	an der Außenseite Fabrikmarke, Radtyp, Radgröße, Einpreßtiefe, Herstellungsdatum, evtl. ABE-Nr.
60411Z, 6041Y, 365513A4A, 366014A4A	an der Außenseite Fabrikmarke, Radtyp, Radgröße, Einpreßtiefe, evtl. ABE-Nr. an der Innenseite Herstellungsdatum
5513Y, 6014Y	an der Außenseite Einpreßtiefe, Radtyp, Radgröße, evtl. ABE-Nr. an der Innenseite Fabrikmarke, Herstellungsdatum
1350Z, 1355Y, 5531Y, 5534Y, 5535Y, 1362YR, D5013, D7013, D5514, 1464Y, 1464Z, 1466Z, 6042Z, 6043Z, 14620Z, 1464ZR, D6514	an der Außenseite Fabrikmarke, evtl. ABE-Nr. an der Innenseite Radtyp, Radgröße, Einpreßtiefe, Herstellungsdatum

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

3. Zuordnung von Rädern und Reifen

Fahrzeugtyp	Radgröße 1)	Reifengröße 1)	Auflagen siehe Montageanleitung
C06 mit 13“-Serienbereifung	5 J x 13 H2 ET 29 + ET 33	145/70 R 13	1 bis 6
		155/70 R 13	1 bis 6
		165/65 R 13	1 bis 6
		165/60 R 13	1 bis 6
		175/60 R 13	1 bis 9
		185/55 R 13	1 bis 9
	5½ J x 13 H2 6 J x 13 H2 ET 27	165/65 R 13	1 bis 7
		165/60 R 13	1 bis 7
		175/60 R 13	1 bis 9
		185/55 R 13	1 bis 9
5½ J x 13 H2 6 J x 13 H2 ET 32 + ET 36	165/65 R 13	1 bis 7	
	165/60 R 13	1 bis 7	
6 J x 13 H2 ET 33	165/65 R 13	1 bis 7	
	165/60 R 13	1 bis 7	
7 J x 13 H2 ET 23	175/50 R 13 2)	1 bis 13	
	185/55 R 13 2)	1 bis 11 u. 13	
	195/45 R 13 2)	1 bis 13	
C06 mit 13“- und 14“-Serienbereifung	5½ J x 14 H2 ET 33	155/65 R 14	1 bis 6
		165/60 R 14	1 bis 6
	6 J x 14 H2 ET 27	165/60 R 14	1 bis 8
		175/60 R 14	1 bis 9
	6 J x 14 H2 ET 33 + ET 36	165/60 R 14	1 bis 7
6½ J x 14 H2 ET 23	165/60 R 14 2)	1 bis 11	
	195/40 R 14 2)	1 bis 12	

1) Es ist jeweils nur die gleiche Rad- und Reifengröße an Achse 1 und Achse 2 zulässig.

2) Liste der positiv geprüften Reifenfabrikate und Mindestluftdrücke siehe Anlage.

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

4. Prüfergebnisse

4.1. Spurweitenänderung

Die Spurweitenänderungen durch die Sonderräder gegenüber der größten Spurweite des Fahrzeugs im serienmäßigen Zustand betragen weniger als 2 %.

4.2. Radabdeckungen

Die Radabdeckungen der hier beschriebenen Bereifungen entsprechen den "Vorläufigen Richtlinien über die Anforderungen an Radabdeckungen BMV/StV 7-4005 T/62 vom 24.01.1962" bzw. den Anforderungen der RL 78/549/EWG einschl. aller Änderungen bis 94/78/EG.

4.3. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten über die Tragfähigkeit und Dauerfestigkeit der Räder liegen der TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH, Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik vor.

4.4. Abgasverhalten

Das Abgasverhalten der Fahrzeuge wird durch die Umrüstung mit den genannten Rad/Reifen-Kombinationen nicht negativ beeinflusst.

5. Abnahme des Anbaues

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß § 19 (3) StVZO vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden.

Das Fahrzeug ist unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Abnahme des Ein- oder Anbaus (Änderungsabnahme) vorzuführen.

Wird ein in diesem Teilegutachten nicht ausdrücklich als positiv geprüfter Reifen verwendet, so ist die Erfüllung der Anforderungen hinsichtlich Freigängigkeit, Radabdeckung und Felgeneignung gesondert nachzuweisen.

Die Angaben hinsichtlich der geänderten Räder und Reifen müssen in der Anbaubestätigung gemäß der Richtlinie zum Fahrzeugbrief (BMV / StV 2 / 36.15.17 vom 20.06.1972) vorgenommen werden.

Beispiel für eine Beschreibung unter Ziff. 33:

„ZIFF. 20 U. 21: AUCH GENEHM. VUH 165/60 R14 82H A. LM-RAD INTRA TYP 6014Y, 6J X 14 H2 ET 36, KENNZ. KBA 42240*“

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Änderungsabnahme zu beantragen.

Fahrzeugteil : Räder und Reifen für Renault Twingo
Auftraggeber : TECHNIC DESIGN Kleinemeier GmbH, D-32427 Minden

6. Bestätigung

Der Auftraggeber des vorliegenden Teilegutachtens unterhält ein Qualitätssicherungssystem (TÜV CERT Bestätigungs-Nr. 08 102 2206).

Die Anforderungen der Anlage XIX zur StVZO (Punkt 2.1.) werden erfüllt.

Die unter Ziffer 1. genannten Fahrzeuge genügen mit den in Ziffern 2. und 3. beschriebenen Rad-Reifen-Kombinationen den heute gültigen Vorschriften der StVZO und den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

7. Besondere Hinweise

Dieses Teilegutachten darf nur vom Auftraggeber / Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit

- bei technischen Änderungen der Fahrzeuge, durch die die Ausrüstung mit den in diesem Teilegutachten beschriebenen Teilen beeinflusst werden kann,
- bei technischen Änderungen der Umrüstteile sowie
- bei Änderung der maßgeblichen gesetzlichen Grundlagen.

8. Anlagen

- Montageanleitung mit Auflagen 1 bis 13 (4 Blatt)
- Weitere Hinweise zu den Reifen (2 Blatt)
- Angaben zum Mindestluftdruck (1 Blatt)

Hannover, den 12.04.2001
SF/Bau



Obering. Dipl.-Ing. Welsch
Amtlich anerkannter Sachverständiger

Rad/Reifen Kombinationen

Renault Twingo

Hinweis Durch geänderte Rad/Reifen Kombinationen können sich gegenüber dem Serienzustand leichte Änderungen im Fahrverhalten und/oder Fahrkomfort ergeben.
Die verschiedenen Reifentypen und Profile weisen unterschiedliche Merkmale auf.
Hierauf ist der Kunde hinzuweisen.

Auflage 1 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Bei geringerer Tragfähigkeitskennzahl siehe Montageanleitung Mindestluftdruck.

Auflage 2 Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienzustand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs gemäß § 19(2) StVZO. Die Erteilung einer neuen Betriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO ist bei der zuständigen Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr zu beantragen. Der Sachverständige hat die gegenseitige Beeinflussung anderer Änderungen am Fahrzeug und dem Anbau der Sonderräder zu beurteilen.
Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlischt nicht wenn ein Fahrwerk Typ K33 der Firma TECHNIC DESIGN mit der ABE-Nr. 90458 verwendet wird.

Auflage 3 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die im Gutachten aufgeführten Radschrauben verwendet werden. Es ist darauf zu achten, da die Radschrauben zur Befestigung des serienmäßigen Ersatzrades im Fahrzeug stets mitgeführt werden.

Auflage 4 Nur für schlauchlose Reifen zulässig. Gummiventil DIN 7780-43 GS 11,5 oder Metallventil verwenden. **Das Sonderrad 14620Z darf nur mit Metallventilen ausgerüstet werden.**

Auflage 5 Beim Anbringen der Auswuchtgewichte ist auf einen Freiraum von mindestens 3mm zu Achs- und Bremsenteilen zu achten. **Die Sonderräder 60312Z und D7013 dürfen nur mit Klebegewichten ausgerüstet werden.**

Auflage 6 Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.



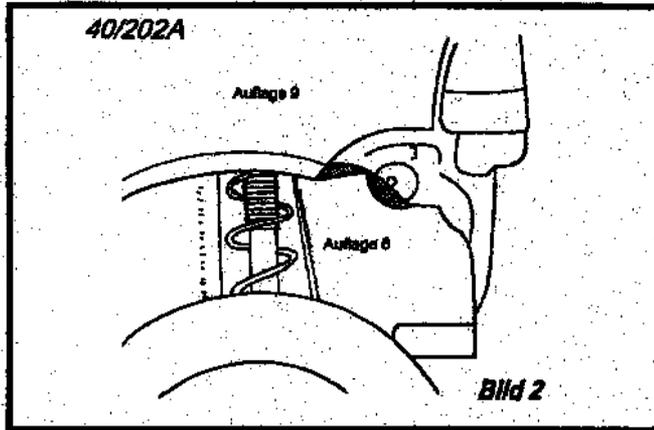
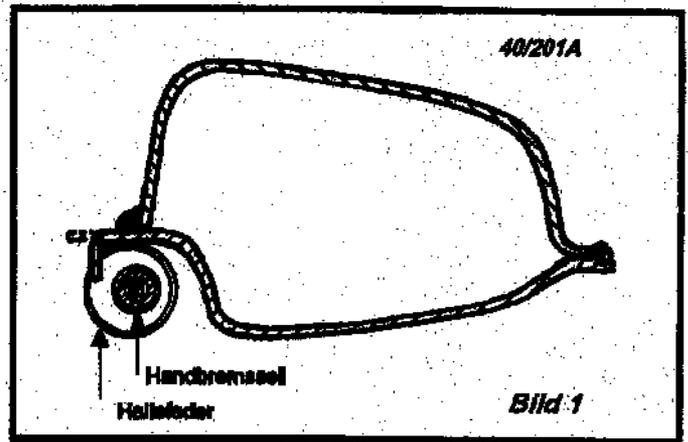
TECHNIC DESIGN



KÖNIGSTRASSE 348 · D-32427 MINDEN
TEL. (05 71) 94616-0 · TELEFAX 94616-44

Auflage 7

- Die Haltelasche der Handbremsseile am Längslenker nach Bild 1 um 90° nach unten abwinkeln. Die Haltefeder so wieder einhängen, daß das Seil zwischen Längslenker und Haltelasche liegt. Das Seil darf unter keinen Betriebsbedingungen am Reifen scheuern. Für Fahrzeuge ab Phase 3 (mit Kunststoffhalter) ist diese Auflage nicht erforderlich.



Auflage 8

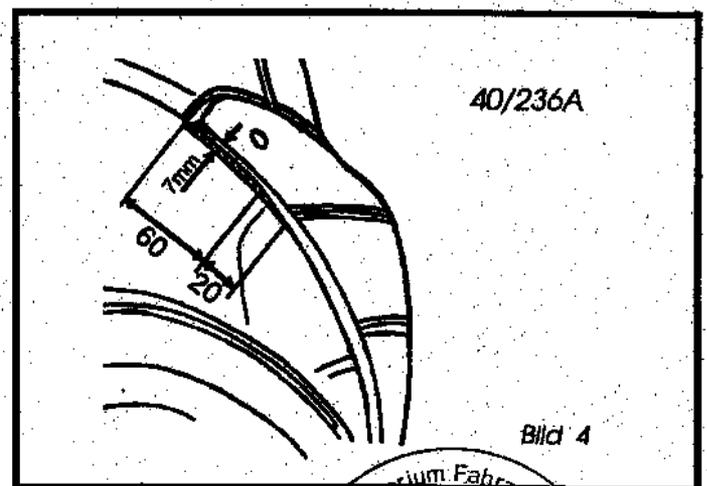
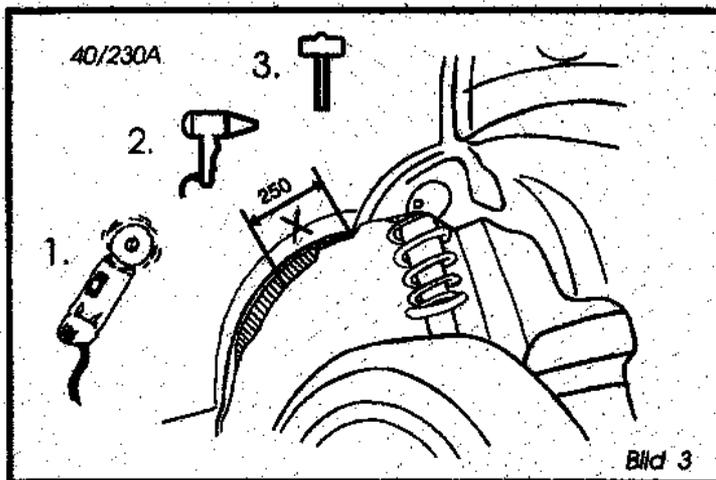
- Den schraffierten Bereich der Stoßstangenbefestigung hinten in den Radläufen nach Bild 2 mit einer oszillierenden Säge, z.B. "Fein Astluxe 636-5", abtrennen.

Auflage 9

- Den markierten Bereich am Kotflügelfalz hinten nach Bild 2 abtrennen.

Auflage 10

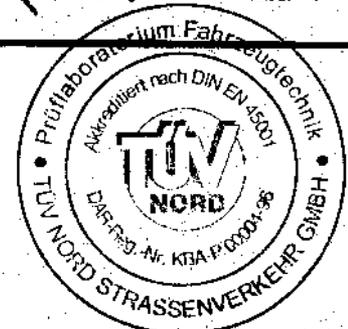
- Kotflügelfalz in dem schraffierten Bereich (Bild 3) bis auf 2 mm Falzbreite abtrennen. In dem Bereich "X" die schräge Kante des Kotflügels hinten mind. 3 mm auf 0 mm nach vorn auslaufend herausdrücken.



Achtung: Keinen Winkelschleifer verwenden!

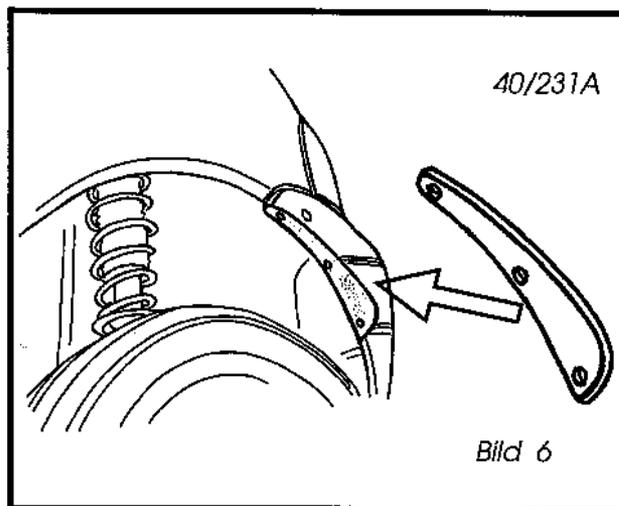
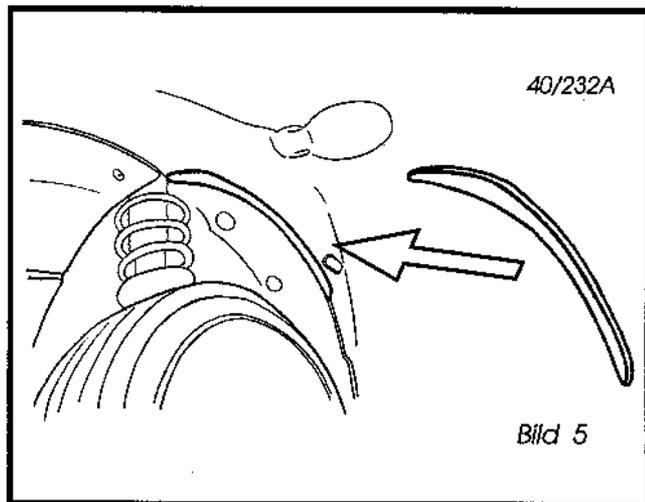
- Stoßstange im schraffierten Bereich (Bild 4) ca. 7 mm abtrennen.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Freigängigkeit nach erfolgter Umrüstung in jedem Einzelfall mit dem zGG des Fahrzeuges zu überprüfen.



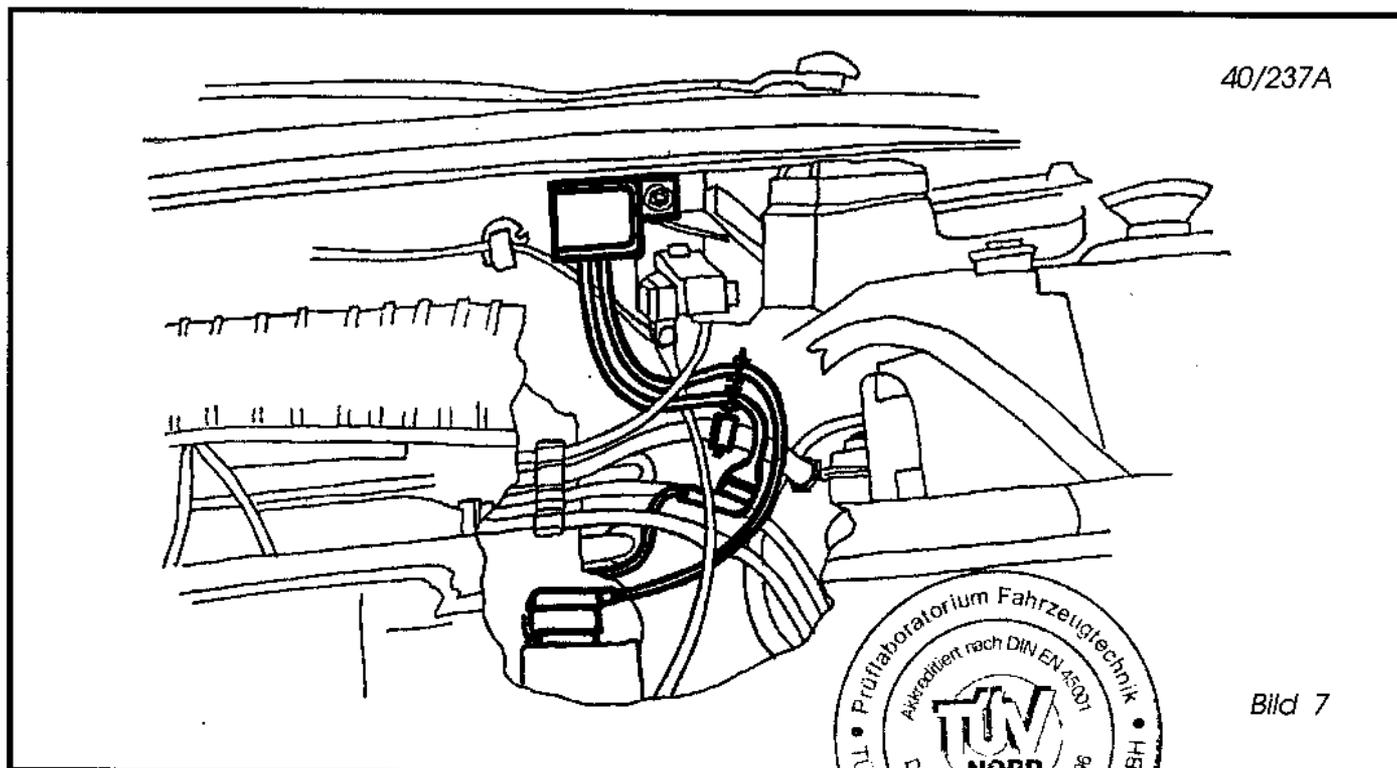
Auflage 11

- Die Radabdeckungen vorn und hinten sind in jedem Einzelfall zu überprüfen. Sollten die Räder nicht ausreichend abgedeckt sein, wird die Montage der Radabdeckung Teile-Nr. 77 01 380 923 nach **Bild 5** und **Bild 6** empfohlen. Für die Montage der vorderen Radabdeckungen den Transparentkleber 77 01 170 226 auf beide zu verklebenden Flächen auftragen, 5 Minuten ablüften lassen und verkleben.



Auflage 12

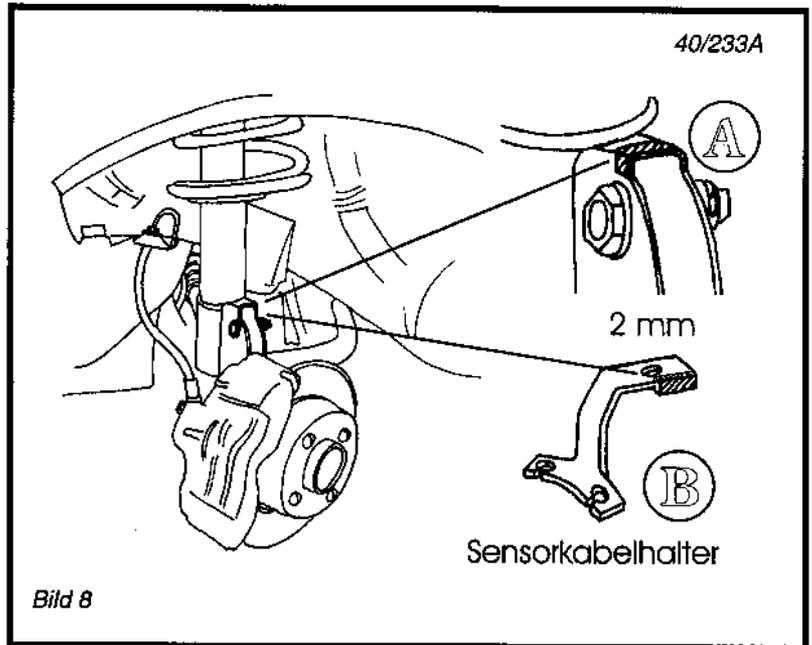
- Die Tachometervoreilung ist in jedem Einzelfall zu überprüfen. Bei Abweichungen, die außerhalb der Toleranzwerte liegen, ist die elektronische Angleichung Teile-Nr. 77 01 380 922 nach **Bild 7** an der oberen Befestigungsschraube des Scheibenwischermotors zu montieren (alte Version), bzw. bei im Kabel integrierter Elektronik am Kabelbaum mit einem Kabelbinder zu fixieren (neue Version). Diese elektronische Angleichung reduziert die Tachoanzeige um ca. 6%.



Auflage 13

- Bei **allen** Fahrzeugen den schraffierten Bereich nach **Bild 8/A** abtrennen.

Bei Fahrzeugen mit automatischem Antiblockierverhinderer (ABS): **zusätzlich** die abgewinkelte, schraffierte Kante der Sensorkabelhalter nach **Bild 8/B** abtrennen. Anschließend die Räder auf Freigängigkeit prüfen.



Lack und Korrosionsschutz nach den Richtlinien des Fahrzeugherstellers wieder auftragen:

Alpha Haftgrund 77 01 423 933 und Reaktionsverdünnung 77 01 423 955 (1:1)

Abdichtung und Steinschlagschutz Vinyl dichtmasse MAG IK 77 11 170 666

Reifenfülldruck siehe Anlage Reifenhinweise.

Betr.: Fahrzeug Ident. Nr. : _____

Die ordnungsgemäße Montage sowie Durchführung der erforderlichen Änderungen wird bescheinigt. Der Benutzer ist mit den Hinweisen vertraut gemacht worden.

Stempel/Unterschrift

TECHNIC DESIGN



KÖNIGSTRASSE 348 · D-32427 MINDEN
TEL. (05 71) 94616-0 · TELEFAX 94616-44

Renault Twingo

Für Fahrzeuge mit geänderten Rad / Reifen Kombinationen.

1. Bei gleicher oder höherer Kennzahl für die Reifentragfähigkeit im Vergleich zur Serienbereifung empfehlen wir, den vom Hersteller angegebenen Luftdruck beizubehalten.
2. Bei Umrüstgrößen mit kleinerer Kennzahl gegenüber der Serienbereifung
 - um 1 Zahl + 0,1 bar
 - um 2 Zahlen + 0,2 bar.
3. Ab um 3 kleinerer Kennzahl sind auf jeden Fall die Angaben des jeweiligen Reifenherstellers zu beachten.

Reifenbezeichnungen



Kennzeichnung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit

Kennzahl für Reifentragfähigkeit

Felgendurchmesser in Zoll

Radial

Verhältnis Reifenhöhe zu Reifenbreite

Reifenbreite in mm

40/141B

Beispiel zu 2.:

Serienreifen
185/70 R14 87 S

VA 2,0 bar
HA 2,2 bar

Umrüstgröße
185/70 R14 85 S

VA 2,2 bar
HA 2,4 bar

3. Ab um 3 kleinerer Kennzahl sind auf jeden Fall die Angaben des jeweiligen Reifenherstellers zu beachten.

Die werksseitig empfohlenen Luftdrücke dürfen nicht unterschritten werden !

Hinweis: Bitte tragen Sie den vorgeschriebenen Reifenluftdruck in die Bedienungsanleitung ein.

1. **Für folgende Reifenfabrikate liegt eine Freigabe des Herstellers für die Montage der Größe 175/50 R 13 auf 7 x 13" - Felgen vor:**

Fabrikat	Profil
Bridgestone	Alle Profile
Dunlop	SP Sport 2000
Pirelli	P 7, P 7F
Yokohama	A008
Fulda	Carat Assuro

Werden andere Fabrikate bzw. Typen der Größe 175/50 R 13 auf 7 x 13" – Felgen verwendet, ist deren Eignung durch eine Bestätigung des Reifenherstellers gesondert nachzuweisen.

2. **Für folgende Reifenfabrikate liegt eine Freigabe des Herstellers für die Montage der Größe 185/55 R 13 auf 7 x 13" - Felgen vor:**

Fabrikat	Profil
Bridgestone	Alle Profile
Dunlop	SP Sport 2000
Pirelli	P 7, P 7F
Yokohama	A008
Fulda	Carat Assuro

Werden andere Fabrikate bzw. Typen der Größe 185/55 R 13 auf 7 x 13" – Felgen verwendet, ist deren Eignung durch eine Bestätigung des Reifenherstellers gesondert nachzuweisen.

3. **Für folgende Reifenfabrikate liegt eine Freigabe des Herstellers für die Montage der Größe 195/45 R 13 auf 7 x 13" - Felgen vor:**

Fabrikat	Profil
Continental	SportContact
Dunlop	SP Sport 9000

Werden andere Fabrikate bzw. Typen der Größe 195/45 R 13 auf 7 x 13" – Felgen als die oben aufgeführten positiv geprüften Fabrikate verwendet, ist deren Eignung hinsichtlich der Freigängigkeit und Radabdeckung gesondert nachzuweisen. Falls erforderlich, sind die ausreichende Freigängigkeit und die hinreichende Radabdeckung durch weitere Maßnahmen herzustellen.

4. Folgende Reifenfabrikate der Größe 165/60 R 14 sind für das Sonderrad D6514 freigegeben:

Fabrikat	Profil
Continental	SportContact CH90 ContiEcoContact CP
Dunlop	SP Sport 300
Pirelli	P 4000

Werden andere Fabrikate bzw. Typen der Größe 165/60 R 14 auf 6½ x 14“ – Felgen verwendet, ist deren Eignung durch eine Bestätigung des Reifenherstellers gesondert nachzuweisen.

5. Folgende Reifenfabrikate der Größe 195/40 R 14 sind für das Sonderrad D6514 freigegeben:

Fabrikat	Profil
Continental	SportContact

Werden andere Fabrikate bzw. Typen der Größe 195/40 R 14 auf 6½ x 14“ – Felgen als die oben aufgeführten positiv geprüften Fabrikate verwendet, ist deren Eignung hinsichtlich der Freigängigkeit und Radabdeckung gesondert nachzuweisen. Falls erforderlich, sind die ausreichende Freigängigkeit und die hinreichende Radabdeckung durch weitere Maßnahmen herzustellen.